Meaningful Innovation.

WEEE Number: 80133970

INSTRUCTION MANUAL

INFRARED MOTION SENSOR

TECHNICAL DATA

Model	VT-8049
SKU	1355
Power Sourcing	220-240V/AC
Power Frequency	50/60Hz
Ambient Light	<3-2000LUX (adjustable)
Time Delay	Min.10sec±3sec Max. 15min±2min
Rated Load	1200W (Traditional Lighting) 300W (LED Lighting)
Detection Range	360°
Detection Distance	12m max(<24°C)
Working Temperature	-20~+40°C
Working Humidity	<93%RH
Installing Height	2.2-4M
Power Consumption	approx 0.5W
Detection Motion Speed	0.6-1.5m/s



3X DETECTOR

05 YEAR WARRANTY*

INTRODUCTION & WARRANTY

Thank you for selecting and buying V-TAC product. V-TAC will serve you the best. Please read these instructions carefully before starting the installing and keep this manual handy for future reference. If you have any another query, please contact our dealer or local vendor from whom you have purchased the product. They are trained and ready to serve you at the best.The warranty is valid for 5 years from the date of purchase. The warranty does not apply to damage caused by incorrect installation or abnormal wear and tear. The company gives no warranty against damage to any surface due to incorrect removal and installation of the product. This product is warranted for manufacturing defects only. The product adopts good sensitivity detector and integrated circuit. It gathers automatism, convenience, safety, saving-energy and practical functions. It utilizes the infrared energy from human as control-signal source and it can start the load at once when one enters detection field. It can identify day and night automatically. It is easy to install and used widely.

FUNCTION:

• Can identify day and night: The consumer can adjust working state in different ambient light. It can work in the daytime and at night when it is adjusted on the “sun” position (max). It can work in the ambient light less than 3LUX when it is adjusted on the “3” position (min). As for the adjustment pattern, please refer to the testing pattern.



Good sensitivity Poor sensitivity

• Time-Delay is added continually: When it receives the second induction signals within the first induction, it will restart to time from the moment.

INSTALLATION ADVICE:

As the detector responds to changes in temperature, avoid the following situations:

• Avoid pointing the detector towards objects with highly reflective surfaces, such as mirrors etc.
• Avoid mounting the detector near heat sources, such as heating vents, air conditioning units, light etc.
• Avoid pointing the detector towards objects that may move in the wind, such as curtains, tall plants etc.

MANUAL OVERRIDE

1. To override the automatic mode, the sensor must be switched ON in the automatic mode. Now switch wall switch OFF-ON, OFF-ON twice within 3 seconds. The sensor will now hold your light ON continuously just likes a normal light.
2. To return your sensor to the automatic mode, switch your wall switch OFF, then switch ON after 0.3seconds.
3. If the light left ON (not change the sensor to AUTO mode by hand), the sensor itself will also automatically return to the automatic mode after 8 hours.

WARNING

1. Please make sure to turn off the power before starting the installation.
2. Must be installed by professional electrician.
3. For indoor use only.

This marking indicates that this product should not be disposed of with other household wastes.

Caution, risk of electric shock.

INSTALLATION DIAGRAM

• Please move the upper cover with anti-clockwise whirl as per the diagram (refer to Fig1)
• Connect the power and the load according to the connection-wire diagram.
• Fix the bottom on the selected position with the inflated screw.
• Install back the upper cover on the sensor, then you could switch on the power and test it.

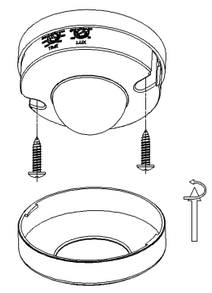
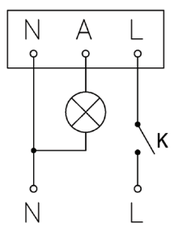
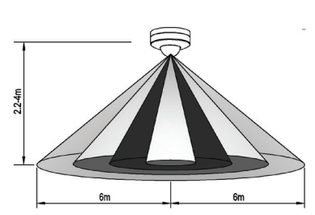


FIGURE 1

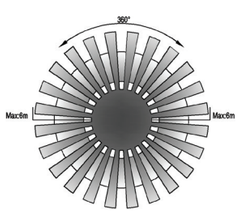
CONNECTION-WIRE DIAGRAM



SENSOR INFORMATION



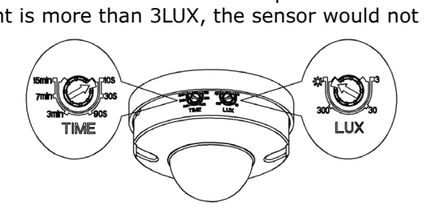
Height of installation: 2.2-4m



Detection Distance: Max12m

TEST

• Turn the TIME knob anti-clockwise on the minimum (10s).Turn the LUX knob clockwise on the maximum (sun).
• Switch on the power; the sensor and its connected lamp will have no signal at the beginning. After Warm-up 30sec, the sensor can start work .If the sensor receives the induction signal, the lamp will turn on. While there is no another induction signal any more, the load should stop working within 10sec±3sec and the lamp would turn off.
• Turn LUX knob anti-clockwise on the minimum (3). If the ambient light is more than 3LUX, the sensor would not work and the lamp stop working too. If the ambient light is less than 3LUX (darkness), the sensor would work. Under no induction signal condition, the sensor should stop working within 10sec±3sec.



NOTE: when testing in daylight, please turn LUX knob t☼ (SUN) position, otherwise the sensor lamp could not work!

RoHS CE UKCA 22 PAP

(FR) **INTRODUCTION & GARANTIE**

Merci d’avoir choisi et acheté un produit à V-TAC. V-TAC vous offrira le meilleur. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer l’installation et conservez ce manuel à portée de main pour référence ultérieure. Si vous avez d’autres questions, veuillez contacter notre distributeur ou le fournisseur local auprès duquel vous avez acheté le produit. Ils sont formés et prêts à vous servir au mieux. La garantie est valable pour une période de 2 ans à compter de la date d’achat. La garantie ne s’applique pas à des dommages causés par une installation incorrecte ou une usure anormale. La société ne donne aucune garantie pour des dommages causés à une surface en raison d’un enlèvement et d’une installation incorrects du produit. Ce produit est couvert par une garantie pour des défauts de fabrication seulement.

FONCTION:

• Peut identifier le jour et la nuit: Le consommateur peut ajuster l’état de fonctionnement à une lumière différente de l’environnement de travail. Il peut fonctionner aussi bien le jour que la nuit lorsque le bouton LUX est réglé sur la position «soleil» (max). Il peut fonctionner à une lumière ambiante inférieure à 3 LUX lorsqu'il est réglé sur la position «3» (min). En ce qui concerne le modèle de réglage, veuillez vous reporter au modèle d’essai.
• Le temps de rétention est continuellement augmenté: Dès la réception d’un deuxième signal d’induction dans le limites de la première induction, il redémarrera à partir du moment concerné.

1. Pour annuler le mode automatique, le capteur doit être COMUTÉ en mode automatique. Maintenant commutez l’interrupteur mural OFF-ON, en éteignant et rallument deux fois pendant 3 secondes. Le capteur va maintenant tenir votre éclairage allumé continuellement comme un éclairage normal.
2. Pour retourner votre capteur en mode automatique, éteignez votre interrupteur mural, ensuite rallumez-le après 0.3seconds.
3. Si ‘éclairage est laissé allumé (ne pas changer manuellement le capteur en mode automatique), le capteur lui-même retournera automatiquement sur le mode automatique après 8 heures.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

• Veuillez déplacer le couvercle supérieur dans le sens opposé des aiguilles d'une montre selon le diagramme (voir figure 1).
• Raccorder l’alimentation et la charge selon le schéma électrique.
• Fixer le fond sur la position sélectionnée avec la vis gonflée.
• Réinstaller le couvercle supérieur sur le capteur, ensuite mettre sous tension et tester.

(DE) **EINFÜHRUNG UND GEBRAUCHSANWEISUNG**

Wir danken Ihnen, dass Sie ein V-TAC ausgesucht und gekauft haben. V-TAC wird Ihnen die besten Dienste erweisen. Lesen Sie, bitte, diese Gebrauchsanweisung vor der Montage aufmerksam durch und halten Sie sie für Auskünfte in der Zukunft parat. Sollten Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie, bitte, unseren lokalen Händler oderVerkäufer, von dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie sind ausgebildet und bereit Sie auf die bestmögliche Art und Weise zu unterstützen. Die Gewährleistungsfrist beträgt 2 Jahre ab dem Kaufdatum. Die Gewährleistung bezieht sich nicht auf Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder ungewöhnliche Abnutzung und Verschleiß verursacht worden sind. Das Unternehmen gewährt keine Garantie für durch unsachgemäßen Produktabbau oder unsachgemäße Montage entstandene Schäden an jeglichen Oberflächen. Diese Gewährleistung gilt nur für Herstellungsmängel.

FUNKTION:

• Kann Tag und Nacht identifizieren. Der Verbraucher kann bei unterschiedlichem Umgebungslicht den Arbeitszustand einstellen. Das Gerät kann tagsüber und nachts arbeiten, wenn der LUX-Knopf auf die Position "Sun" (Maximum) eingestellt ist. Es kann bei Umgebungslicht weniger als 3 Lux arbeiten, wenn es auf die Position „3“ (Minimum) eingestellt ist. Bezüglich der Anpassungvorlage, beziehen Sie sich bitte auf die Testvorlage.
• Die Zeitverzögerung wird kontinuierlich hinzugefügt: wenn die nächsten Induktionssignale innerhalb der ersten Induktion empfangen werden, wird sie ab dem Moment neu gestartet.

1. Um den Automatikmodus zu überschreiben, muss der Sensor im Automatikmodus eingeschaltet sein. Schalten Sie nun den Wandschalter innerhalb von 3 Sekunden zweimal aus und ein. Der Sensor wird nun Ihre Beleuchtung dauerhaft wie normale Beleuchtung EINGESCHALTET halten.
2. Um den Sensor wieder in den Automatikmodus zurück zu bringen, schalten Sie den Wandschalter aus und nach 0,3 Sekunden wieder ein.
3. Wenn das Licht eingeschaltet bleibt (stellen Sie den Sensor nicht von Hand in den Automatikmodus um), schaltet der Sensor nach 8 Stunden von selbst in den Automatikmodus um.

INSTALLATIONSANWEISUNGEN

• Drehen Sie die obere Abdeckung entgegen dem Uhrzeigersinn, wie in der Abbildung recht (siehe Abbildung 1).
• Schließen Sie die Spannungsversorgung und die Last gemäß dem Verdrahtungsplan an.
• Fixieren Sie die Unterseite in der ausgewählten Position mittels des Dübels.
• Setzen Sie die obere Sensorabdeckung wieder ein, schalten Sie den Strom ein und führen Sie einen Test durch.

(BG) **ВЪВЕДЕНИЕ И ГАРАНЦИЯ**

Благодарим ви, че избрахте и закупихте светодиодния продукт на Ви-Тек (V-TAC). Ви-Тек (V-TAC) ще ви послужи по най-добрия възможен начин. Моля прочетете тези инструкции внимателно преди инсталация и съхранявайте ръководството за бъдещи справки. Ако имате други въпроси, моля свържете се с нашия дилър или с местния търговец, от който сте закупили продукта. Те са обучени и са готови да ви послужат по най-добрия начин.Гаранцията е валидна за период от 2 години след датата на закупуване. Гаранцията не се прилага по отношение на щети, причинени поради неправилен монтаж или необичайно износване. Дружеството не предоставя гаранция срещу щети по каквато и да е повърхност поради неправилното отстраняване и монтаж на продукта. Гаранцията за този продукт се дава само за производствени дефекти.

ФУНКЦИЯ:

• Може да идентифицира ден и нощ: Потребителят може да регулира работния статус при различна светлина на околната среда. Може да работи през деня и през нощта, когато бутонът LUX бъде установен на положение “слънце” (максимум). Може да работи при светлина на околната среда, по-слаба от 3 LUX, когато е установен на положение "3" (минимум). Що се отнася до начина на установяване, моля вж. схемата на тестване.
• Времето на задържане се увеличава плавно: При получаването на втори индукционни сигнали в рамките на първата индукция, времето се рестартира от съответния момент.

1. За отмяна на автоматичния режим, сензорът трябва да бъде ВКЛЮЧЕН в автоматичен режим. Сега изключете и включете, после включете и изключете ключа за стена два пъти в продължение на 3 секунди. Сега сензорът трябва да задържи вашето осветление ВКЛЮЧЕНО постоянно като традиционно осветление.
2. За да върнете вашия сензор в автоматичен режим, То return your sensor to the automatic mode, изключете ключа за стена, след това го включете след 0.3 секунди.
3. Ако осветлението е оставено включено (не променяйте сензора на автоматичен режим ръчно), самият сензор автоматично ще се върне на автоматичен режим след 8 часа.

Инструкции за инсталация

• Завъртете горния капак обратно на часовниковата стрелка съгласно схемата (вж. фигура 1).
• Свържете захранването и товара съгласно електрическата схема.
• Фиксирайте дъното в избраното положение с дюбела.
• Монтирайте отново горния капак на датчика, след което включете захранването и направете тест.

(HR) **UVOD I JAMSTVO**

Hvala vam, što ste odabrali i kupili svjetiljku tvrtke Vi-Tek (V-TAC). Vi-Tek (V-TAC) će vam poslužiti na najbolji mogući način. Molimo, pažljivo pročitajte ove upute prije instalacije i spremite upute za buduću uporabu. Ako imate dodatnih pitanja, molimo obratite se našemprodavaču ili lokalnom trgovcu gdje ste kupili ovaj proizvod. Oni su osposobljeni i spremni vam pomognu na najbolji način. Jamstvo za ovaj proizvod vrijedi za razdoblje od 2 godine, računajući od dana kupnje. Jamstvo se ne odnosi na štetu, nastalu nepravilnom ugradnjom ili neuobičajenim habanjem. Tvrtka ne jamči za štete koje nastanu po bilo kojoj površini proizvoda, zbog nepravilne demontaže odnosno i ugradnje proizvoda. .Jamstvo za ovaj proizvod dano je samo za nedostatke koji su nastali samo tijekom njegove proizvodnje.

FUNKCIJA:

• Može prepoznati dan i noć: Korisnik može podesiti radno stanje u različitim ambijentalnim svjetlima. Može raditi danju i noću, kad je prekidač LUX podešen na opciju "sunce" (maksimalno). Može funkcionirati pod ambijentalnim osvjetljenjem, manjim od 3 LUX, kada je podešeno na opciju "3" (minimum). Što se tiče načina ustanovljavanja, molimo pogledajte shemu testiranja.
• Vrijeme zadržavanja se postupno povećava: Prilikom primanja drugog indukcijskog signala u okviru prve indukcije, vrijeme se ponovno pokreče od određenog trenutka.

1. Za isključenje automatskog načina funkcioniranja, senzor mora biti UKLJUČEN u automatskom načinu rada. Sada isključite i uključite, a zatim dva puta uključite i isključite zidni prekidač u trajanju od 3 sekunde. Sada bi senzor trebao da zadržati vaše osvjetljenje trajno UKLJUČENO kao tradicionalnu rasvjetu.
2. Da biste vratili vaš senzor u automatski način funkcioniranja, isključite zidni prekidač, a zatim ga uključite nakon 0,3 sekunde.
3. Ako je osvjetljenje ostalo uključeno (odnosno, ne mijenjajte ručno senzor na automatski načina funkcioniranja), senzor će se automatski vratiti u automatski način rada nakon 8 sati.

UPUTE ZA UGRADNJU

• Okrenite gornji poklopac u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu, prema desnoj shemi (vidi sliku 1).
• Spojite napajanje i opterećenje prema shemi ožičenja.
• Pričvrstite dno u odabranoj poziciji tako što koristite tiple
• Montirajte ponovo gornji poklopac osjetnika, zatim uključite napajanje i provedite test.

(PT) **INTRODUÇÃO E GARANTIA**

Agradecemos que escolheu e adquiriu o produto da V-TAC. A V-TAC irá servir-lhe da melhor maneira possível. Por favor, leia atentamente estas instruções antes da instalação e mantenha este manual para referência no futuro. Se tiver outras dúvidas, entre em contacto com o nosso revendedor ou comerciante local de quem adquiriu o produto. Eles são formados e estão prontos para lhe serem úteis da melhor maneira possível. A garantia é válida por um período de 2 anos a partir da data de compra. A garantia não se aplica a danos causados devido a uma instalação incorrecta ou desgaste invulgar. A empresa não dá nenhuma garantia por danos de qualquer superfície devido à inadequada remoção e instalação do produto. Este produto tem uma garantia apenas para defeitos de fabricação.

FUNÇÃO

• Pode identificar dia e noite: O usuário pode ajustar o estado de operação em diferentes ambientes de luz. Pode funcionar dia e noite quando o botão LUX está colocado em "sol" (máximo). Pode operar em luz de ambiente, menor que 3 LUX, quando colocado em "3" (mínimo). Quanto ao modo de ajuste, por favor veja o esquema de teste.
• O tempo de retenção aumenta gradualmente: Quando recebe os segundos sinais de indução dentro da primeira indução, o tempo reiniciará a partir do momento concreto.

1. Para anular o modo automático, o sensor deve estar LIGADO no modo automático. Agora desligue e ligue o interruptor de parede duas vezes por 3 segundos. Agora, o sensor deve manter sua iluminação LIGADA permanentemente como a iluminação tradicional.
2. Para voltar o sensor ao modo automático, desligue o interruptor da parede e ligue-o após 0,3 segundos.
3. Se a luz estiver acesa (não altere o sensor ao modo automático manualmente), o sensor em si retornará automaticamente ao modo automático após 8 horas.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

• Gire a tampa superior no sentido contrário dos ponteiros do relógio de acordo com o diagrama (consulte a figura 1).
• Conecte a fonte de alimentação e a carga de acordo com o diagrama de fiação.
• Fixe a parte inferior na posição seleccionada usando a bucha.
• Reinstale a tampa superior do sensor, depois ligue a energia e realize um teste.

(ES) **INTRODUCTION & GARANTIE**

Le agradecemos que ha elegido y adquirido la bombilla de diodos emisores de luz de V-TAC. V-TAC le servirá del mejor modo posible. Pedimos que antes de comenzar la instalación lea atentamente las presentes instrucciones y las guarde en un lugar adecuado para consultas próximas. En caso de dudas o preguntas, póngase, por favor, en contacto con el representante o suministrador más cercano de quien ha comprado el producto. Él será debidamente instruido y dispuesto para atenderle de la mejor manera posible. La garantía tendrá una duración de 2 años, contados a partir de la fecha de la compra. La garantía no será aplicable a daños ocasionados por instalación incorrecta o gasto inhabitual. La empresa no otorgará garantía para daños de superficies de cualquier tipo generados por su eliminación e instalación incorrectas. La garantía cubrirá solo defectos de producción de fábrica.

FUNCIÓN:

• Se puede identificar el día y la noche: El usuario puede ajustar el estado de funcionamiento en diferentes ambientes de luz. Puede funcionar de día y de noche cuando el botón LUX está puesto en "sol" (máximo). Puede funcionar en luz ambiental, menor de 3 LUX, cuando se configura en "3" (mínimo). En cuanto a la forma de ajuste, por favor vea el esquema de prueba.
• El tiempo de retención aumenta gradualmente: Al recibir el segundo señal de inducción dentro de la primera inducción, el tiempo se reiniciará a tiempo desde el momento concreto.

1. Para anular el modo automático, el sensor debe estar ENCENDIDO en modo automático. Ahora apague y encienda el interruptor de pared dos veces durante 3 segundos. Ahora el sensor debe mantener su iluminación ENCENDIDA permanentemente como la iluminación tradicional.
2. Para volver su sensor al modo automático, apague el interruptor de la pared, luego enciéndalo después de 0,3 segundos.
3. Si la luz está encendida (no cambie manualmente el modo del sensor para automático), el sensor volverá automáticamente al modo automático después de 8 horas.

INSTRUCCIONES DE INSTALACION

• Gire la cubierta superior en sentido contrario a las agujas del reloj de acuerdo con el diagrama (consulte la figura 1).
• Conecte la fuente de alimentación y la carga de acuerdo con el diagrama de cableado.
• Fije la parte inferior en la posición seleccionada usando el taco.
• Vuelva a instalar la cubierta superior del sensor, luego encienda la alimentación y realice una prueba.

(HU) **BEVEZETÉS ÉS GARANCIA**

Köszönjük, hogy választotta és megvásárolta a V-TAC terméket. V-TAC nyújtja Önnek a legjobb szolgáltatást. Kérjük, a szereléshez előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat és óvja ezt a kézikönyvet későbbi használatra. Ha további kérdései vannak, kérjük, forduljon forgalmazójához vagy helyi eladójához, akitől megvásárolta a terméket. Ők képzettek és készek a legjobb szolgáltatra. A jótállás a vásárlás napjától számítva 2 évig érvényes. A garancia nem vonatkozik a helytelen szerelés vagy az abnormális kopás okozta károkra. A cég nem vállal semmilyen garanciát a felület károsodásáért, a termék helytelen eltávolításáért és szereléséért. Ez a termék garanciája csak a gyártási hibákra vonatkozik.

FUNKCIÓ:

• Nappalt vagy éjszakát tud beazonosítani: A felhasználó különböző környezeti fényre szabályozhatja a működési állapotot. Napközben és éjszaka is működik, ha a LUX kapcsoló a „nap” "helyzetre van állítva (maximum). 3 LUX-nál alacsonyabb környezeti fényben működik, ha a „3” helyzetre van állítva (minimum). Ami a beállítás módját illeti, kérjük, olvassa el a tesztelési rajzot.
• Az időtartás folyamatosan növekszik: amikor megkapja a második indukciós jeleket az első indukció keretén belül, az idő újra indul attól a pillanattól kezdve.

1. Az automatikus üzemmód felülbírálása érdekében az érzékelőt automata üzemmódban BE kell kapcsolni. Most kapcsolja ki és kapcsolja be a fali kapcsolót KI - BE, KI - BE kétszer 3 másodpercen belül. Az érzékelő most folyamatosan bekapcsolja a világítást, ahogy a normál fényhez illik.
2. Az érzékelő automatikus üzemmódba kapcsolásához kapcsolja ki a fali kapcsolót, majd kapcsolja be 0.3 másodperc után.
3. Ha a világítás BE van kapcsolva (az érzékelő AUTOMATIKUS üzemmódba történő átváltása nem történik kézzel), az érzékelő automatikusan 8 óra múlva visszatér az automatikus üzemmódba.

FELSZERELÉSI ÚTMUTATÓ

• Forgassa el a felső fedelet az óramutató járásával ellenkező irányba a rajz szerint (lásd 1. sz rajz).
• Csatlakoztassa a tápellátást és a terhelést az áramköri rajz szerint.
• Rögzítse az aljzatot a kívánt helyzetbe a dűbel segítségével.
• Helyezze vissza az érzékelő felső fedelét, majd kapcsolja be a készüléket és tesztelje azt.

(EL) **ΕΙΣΑΓΩΓΗ - ΕΓΓΥΗΣΗ**

Σας ευχαριστούμε για το ότι επιλέξατε και αγοράσατε το φωτοδιοδικό προϊόν της Βι-ΤΑΚ(V-TAC). Η Βι-ΤΑΚ (V-TAC) θα σας εξυπηρετήσει με τον καλύτερο δυνατό τρόπο. Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες μας προτού τοποθετήσετε και διατηρήστε τις οδηγίες για τη μετέπειτα ενημέρωσή σας. Αν έχετε άλλα ερωτήματα και απορίες, παρακαλούμε να έλθετε σε επαφή με τον προμηθευτή μας ή με τον εγχώριο έμπορο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Αυτοί εκπαιδεύτηκαν κατάλληλα και είναι πρόθυμοι να σας εξυπηρετήσουν με τον καλύτερο τρόπο. Η εγγύηση ισχύει για περίοδο 2 ετών από την ημερομηνία της αγοράς. Η εγγύηση δεν εφαρμόζεται σε περίπτωση που προκληθούν ζημιές εξαιτίας λάθος τοποθέτησης ή ασυνήθιστης φθοράς. Η εταιρεία δεν παρέχει εγγύηση για ζημιές σε οποιαδήποτεεπιφάνεια εξαιτίας τις λάθος απομάκρυνσης ή τοποθέτησης του προϊόντος. Η εγγύηση του προϊόντος αφορά μόνο τα ελαττώματα της παραγωγής

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ:

• Μπορεί να αναγνωρίσει την ημέρα και τη νύχτα: Ο χρήστης μπορεί να ρυθμίσει την κατάσταση λειτουργίας σε διαφορετικό φως του περιβάλλοντος. Μπορεί να λειτουργεί κατά τη διάρκεια της ημέρας και της νύχτας, όταν ο διακόπτης LUX έχει ρυθμιστεί στη θέση "ήλιος" (μέγιστο). Μπορεί να λειτουργήσει κάτω από το φως του περιβάλλοντος, λιγότερο από 3 LUX, όταν έχει ρυθμιστεί στη θέση "3" (ελάχιστο). Όσον αφορά τον τρόπο ρύθμισης, παρακαλούμε βλέπε σχέδιο δοκιμής.
• Ο χρόνος διάρκειας προστίθεται συνεχώς Όταν λαμβάνει τα δεύτερα σήματα επαγωγής εντός της πρώτης επαγωγής, θα κάνει επανεκκίνηση από την αντίστοιχη στιγμή.

1. Για την κατάργηση της αυτόματης λειτουργίας ο αισθητήρας πρέπει να είναι ON σε καθεστώς αυτόματης λειτουργίας. Τώρα ανοίξτε και διακόψτε το κλειδί τοίχου δύο φορές για 3 δευτερόλεπτα. Τώρα ο αισθητήρας πρέπει να κρατήσει το φωτισμό σας στη θέση ON ως μόνιμος φωτισμός.
2. Για να επιστρέψει ο αισθητήρας στο καθεστώς αυτόματης λειτουργίας, σβήστε το κλειδί τοίχου, και στη συνέχεια ανάψτε μετά από 0.3 δευτερόλεπτα.
3. Σε περίπτωση που ο φωτισμός έμεινε αναμμένος (μην αλλάζετε τη ρύθμιση του αισθητήρα με το χέρι), ο ίδιος ο αισθητήρας θα γυρίσει αυτόματα σε κατάσταση αυτόματης λειτουργίας μετά από 8 ώρες.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

• Μετακινήστε το επάνω κάλυμμα με αριστερόστροφη περιστροφή, σύμφωνα με το διάγραμμα (βλ. εικόνα 1).
• Συνδέστε την παροχή ρεύματος και το φορτίο σύμφωνα με το διάγραμμα ηλεκτρικού κυκλώματος..
• Στερεώστε το κάτω μέρος στην επιλεγμένη θέση με την βίδα/ούπα.
• Τοποθετήστε ξανά το πάνω κάλυμμα του αισθητήρα, στη συνέχεια ενεργοποιήστε την τροφοδοσία και εκτελέστε δοκιμή.

(PL) **WSTĘP I GWARANCJA**

Dziękujemy za wybór i zakup produktu V-TAC. V-TAC będzie Ci służył najlepiej. Prosze przeczytać tę instrukcje uważnie przed przystąpieniem do zainstalowania i zachować ją do użytku w przyszłości. Jeśli masz jakieś pytania, proszę skontaktować się z naszym Przedstawicielem lub z dystrybutorem, od którego kupiłeś produkt. Oni sa przeszkoleni i gotowi udzielić Ci pomocy. Gwarancja ważna jest 2 lata od zakupu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z niewłaściwego zainstalowania lub nadzwyczajnego zużycia. Spółka nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane na powierzchniach podczas instalacji lub deinstalacji. Gwarancja obejmuje jedynie wady powstałe z przyczyn tkwiących w produkcie.

FUNKCJA:

• Może identyfikować dzień i noc: użytkownik może regulować stan pracy w różnych warunkach oświetlenia. Może pracować w dzień iw nocy, gdy przycisk LUX jest ustawiony na pozycji „słońce” (maksimum). Może działać w świetle otoczenia mniejszym niż 3 LUX, gdy jest ustawiony na pozycji „3” (minimum). Na temat sposobu ustawiania proszę patrz schemat testowy.
• Czas zatrzymania wzrasta płynnie: gdy drugi sygnał indukcyjny odebrany jest w ramach okresu pierwszej indukcji, czas zostaje ponownie uruchomiony od danego momentu.

1. Do wyłączenia trybu automatycznego sensor powinien być ustawiony w tryb automatyczny. Teraz przekręć przełącznik ścienny OFF-ON, OFF-ON dwa razy w ciągu 3 sekund. Oświetlenie zostanie włączone na stałe jako tradycyjne oświetlenie.
2. Aby wrócić do trybu automatycznego, wyłącz przełącznik ścienny, potem go włącz po 0-3 sekundach.
3. Jeżeli zostało pozostawione WŁĄCZONE oświetlenie (nie przełączaj ręcznie na tryb automatyczny), sensor wróci sam do trybu automatycznego po 8 godzin.

INSTRUKCJE INSTALACJI

• Zakręcz górną pokrywę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara zgodnie ze schematem po prawej stronie (patrz rysunek 1).
• Podłącz zasilanie i obciążenie zgodnie ze schematem elektrycznym.
• Przymocuj za pomocą kołka spód w wybranej pozycji.
• Ponownie zainstaluj górną pokrywę czujnika, następnie włącz zasilanie i wykonaj test.

(CZ) **ÚVOD A ZÁRUKA**

Děkujeme, že jste si vybrali a koupili výrobek firmy V-TEK. V-TEK vám nabízí ty nejlepší výrobky. Před zahájením instalace si prosím pečlivě přečtěte tyto pokyny a uschovejte si tento návod pro budoucí použití. Pokud máte další dotazy, obraťte se na našeho prodejce nebo místního obchodního zástupce, od kterého jste výrobek zakoupili. Oni jsou vyškoleni a jsou vám k dispozici pro všechny vaše potřeby. Záruka je platná po dobu 2 let od data zakoupení. Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávnou instalací nebo atypickým opotřebením. Společnost neposkytuje záruku na poškození na jakémkoli povrchu kvůli neodbornému odstranění a instalaci výrobku. Výrobek má záruku pouze pro výrobní vady.

FUNKCE:

• Může identifikovat den a noc: Uživatel může nastavit pracovní stav v různém světle prostředí. Může pracovat přes den a noc když je tlačítko LUX nastaveno na polohu „ slunko “ (maximum). Může pracovat při světle prostředí, menší než 3 LUX, když je nastaveno na polohu "3" (minimum). Pokud jde o způsob ustanovení, prosím viz schéma testovaní.
• Retenční čas se zvyšuje plynule: Při obdržení druhých indukčních signálů během první indukce, čas se restartuje z příslušného okamžiku.

1. Chcete-li zrušit automatický režim, musí být senzor ZAPNUTÝ v automatickém režimu. Nyní vypněte a zapněte, pak zapněte a vypněte přepínač na stěně dvakrát během 3 sekund. Nyní senzor zadrží Vaše osvětlení v poloze ZAPNUTO trvale, jako je u tradičního osvětlení.
2. Chcete-li svůj senzor vrátit do automatického režimu, vypněte vypínač na stěně a zapněte jej zpět po 0,3 sekundách.
3. 3. Pokud je osvětlení ponechán zapnuté (nenastavujte senzor na automatický režim ručně), se senzor sám automaticky vrátí do automatického režimu po 8 hodinách.

POKYNY PRO INSTALACI

• Otočte horní kryt zpět proti směru hodinových ručiček podle schématu (viz obrázek 1).
• Připojte napájení a zatížení podle schématu zapojení.
• Upevněte dno ve zvolené poloze s hmoždinkou.
• Znovu nainstalujte horní kryt snímače, po čem zapněte napájení a proveďte zkoušku.

(IT) **INTRODUZIONE E GARANZIA**

Grazie per aver scelto e acquistato il prodotto della V-TAC. La V-TAC Le servirà nel miglior modo possibile. Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare l’installazione e di conservare questo manuale a portata di mano per riferimenti futuri. In caso di qualunque altra domanda si prega di contattare il nostro rivenditore o il distributore locale da chi è stato acquistato il prodotto. Loro sono addestrati e pronti a servirla nel miglior modo possibile. La garanzia è valida per 2 anni dalla data d’acquisto. La garanzia non si applica ai danni provocati dall’installazione errata o dall’usura anomala. L’azienda non fornisce alcuna garanzia per danni a qualsiasi superficie a causa della rimozione e dell’installazione errata del prodotto. La garanzia di questo prodotto è valida soltanto per difetti difabbricazione.

FUNZIONE:

• Può identificare il giorno e la notte: l’utente può regolare lo stato di funzionamento in diverse condizioni di luce ambientale. Può funzionare durante il giorno e la notte quando la manopola LUX è impostata in posizione "sole" (massimo). Può funzionare a luce ambientale inferiore a 3 LUX, quando è impostato in posizione "3" (minimo). Per quanto riguarda il modo di impostazione, si prega di fare riferimento allo schema per il test.
• Il tempo di ritenzione viene aumentato gradualmente: quando i secondi segnali di induzione vengono ricevuti entro la prima induzione, il tempo viene riavviato da quel momento.

1. Per annullare la modalità automatica, il sensore deve essere attivato su ON (ACCESO) in modalità automatica. Quindi impostare l'interruttore a muro OFF-ON (SPENTO-ACCESO), OFF-ON due volte per 3 secondi. Il sensore manterrà la luce ACCESA continuamente proprio come una luce normale.
2. Per riportare il sensore in modalità automatica, impostare su OFF (SPENTO) l'interruttore a muro, quindi impostare su ON (ACCESO) dopo 0.3 secondi.
3. Se la luce rimane impostata su ON (non cambiare manualmente il sensore in modalità AUTO), il sensore tornerà automaticamente alla modalità automatica dopo 8 ore.

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

• Ruotare il coperchio superiore in senso antiorario secondo lo schema (vedi figura 1).
• Collegare il cavo di alimentazione e il carico secondo lo schema elettrico.
• Fissare il fondo nella posizione selezionata con il tassello.
• Rimontare il coperchio superiore del sensore, quindi accendere l'alimentazione ed eseguire il test.

(RO) **INTRODUCERE, GARANŢIA**

Vă mulţumim că aţi ales şi v-aţi cumpărat acest produs al V-TAC. V-TAC vă va fi de un mare folos, utilizându-l în modul cel mai potrivit posibil. Vă rugăm să citiţi .aceste instrucţiuni cu atenţie, înainte să începeţi instalarea, şi păstraţi-le pentru că s-ar putea să fie necesar să le reciteşti. Dacă aveţi şi alte întrebări, luaţi legătură cu dealer-ul nostru sau cu comerciantul de la care v-aţi achiziţionat produsul. Aceştia sunt bine instruiţi şi întotdeauna sunt disponibili să vă servească în modul cel mai bun posibil. Garanţia este valabilă pe un termen de 2 ani din data achiziţionării produsului. Garanţia însă nu se aplică cu privire la daunele cauzate de instalare incorectă sau care rezultă din uzura anormală de utilizare. Societatea nu acordă garanţie pentru daune produse pe suprafeţe, indiferent de tipul acestora, care se datorează îndepărtării sau montării incorecte a produsului. Pentru acest produs, garanţia se acordă numai pentru defecte de fabricaţie.

FUNCŢIA:

• Poate identifica când este zi şi când noapte: Utilizatorul îşi poate regla statusul de lucru, în funcţie de lumina mediului din jur. Poate funcţiona în cursul zilei şi în cursul nopţii, când butonul LUX este pus în poziţia “soare” (max.). Poate funcţiona la o lumină a mediului de sub 3 LUX, când este pus în poziţia “3” (min.). Cu privire la modul de poziţionare, vezi schema pentru testarea.
• Timpul în care se ţine apăsat, creşte treptat: Când se primesc a doua oară semnale de inducţie în cadrul inducţiei iniţiale, timpul se reporneşte din momentul respectiv.

1. În vederea anulării regimului cu funcţie automată, senzorul trebuie să fie CONECTAT în regim automat. Apoi urmează să conectaţi şi deconectaţi, din nou să conectaţi şi deconectaţi comutatorul de perete, adică de două ori într-un interval de 3 secunde. Acum senzorul va trebui să vă menţină iluminarea CONECTATĂ tot timpul, precum la iluminarea tradiţională.
2. Ca să întoarceţi din nou senzorul în regim cu funcţie automată, deconectaţi comutatorul de perete şi conectaţi-l din nou după 0.3 secunde.
3. Dacă iluminare a fost lăsată conectată (nu puneţi manual senzorul în regim automat), pentru că senzorul în mod automat se va întoarce singur în regim automat după un interval de 8 ore.

INSTRUCŢIUNI DE INSTALARE

• Rotiţi capacul de sus în direcţie inversă a acelor de ceasornic, conform schemei (vezi fig. 1).
• Conectaţi alimentarea şi încărcarea conform schemei electrice.
• Fixaţi fundul dispozitivului în poziţia aleasă, cu ajutorul diblului.
• Montaţi din nou capacul de sus al detectorului, şi apoi conectaţi alimentarea, după ce puteţi face testarea.

In case of any query/issue with the product, please reach out to us at:
support@v-tac.eu

For More products range, inquiry please contact our distributor or nearest dealers. V-TAC EUROPE LTD. Bulgaria, Plovdiv 4000, bul.L.Karavelow 9B